

“综合日语”课程思政目标实现路径探索

赵圣花, 赵秀云, 江波

大连理工大学外国语学院, 辽宁 大连

收稿日期: 2024年7月9日; 录用日期: 2024年9月23日; 发布日期: 2024年10月10日

摘要

文章通过建设数字化“综合日语”课程思政教学资源库,探索了思政目标的实现路径。课程资源库建设主要包括五方面内容,每一部分都设定明确的思政育人目标,并通过行之有效的举措,实现“育人和育才”相统一的人才培养目标。坚持‘立德树人,服务国家’的教育理念,推动“综合日语”课程的数字化进程,增强课程教学的吸引力和感染力,构建“价值塑造、语言知识传授、能力培养”三位一体的“综合日语”课程思政体系,并将课程思政真正落实到教学活动的全过程。

关键词

日语课程思政, 教学资源库, 思政目标, 实现路径

Exploring the Pathways to Achieve Ideological and Political Education Goals of the “Comprehensive Japanese” Course

Shenghua Zhao, Xiuyun Zhao, Bo Jiang

School of Foreign Languages, Dalian University of Technology, Dalian Liaoning

Received: Jul. 9th, 2024; accepted: Sep. 23rd, 2024; published: Oct. 10th, 2024

Abstract

This paper explores the pathways to achieve ideological and political education goals through the construction of a digital resource library for the “Comprehensive Japanese” course. This construction mainly consists of five aspects, and each of which sets clear ideological and political education goals and contributes to achieve the unified goal of talent development through effective measures. These pathways we explore, adhering to the educational philosophy of “cultivating individuals with integrity to serve the nation,” can promote the digitalization process of the “Comprehensive Japanese” course,

enhance the attractiveness and persuasiveness of the curriculum teaching, construct an ideological and political system of “value shaping, language knowledge imparting and competence cultivating”, and implement truly ideological and political education throughout the entire teaching process.

Keywords

Ideological and Political Education in Japanese Language Courses, Teaching Resource Library, Ideological and Political Education Goals, Implementation Path

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

2018年9月17日,教育部颁布了《教育部关于加快建设高水平本科教育全面提高人才培养能力的意见》(简称《新时代高教40条》),其中明确指出要“把思想政治教育贯穿高水平本科教育全过程”[1],要求每一位教师强化立德树人意识,在每一门课程中有机融入思政元素。《新时代高教40条》为高校“课程思政”建设工作指明了方向。

2020年5月28日,教育部印发的《高等学校课程思政建设指导纲要》(简称《纲要》),指出高校课程思政内容要“围绕坚定学生理想信念、……进行社会主义核心价值观教育、……中华优秀传统文化教育”[2]。《纲要》要求在全国高校全面实施课程思政工作,落实立德树人根本任务,……将培养学生的政治认同、家国情怀、文化素养等内化到所有课程之中,……实现价值引领、知识传授、能力培养“三位一体”的人才培养目标。“课程思政”已成为高校进行教学改革的着力点。因此,外语“课程思政”建设与实践研究必然是高等教育“课程思政”建设不可或缺的环节。

2. 国内高校外语课程思政教学改革与实践现状

近年来国内外语课程思政相关的论文、教材、学术会议、科研项目数量逐年增多。本文主要针对“中国知网”被引量排名靠前的外语课程思政相关文献的内容进行解读与分析。

南京大学外国语学院杨金才教授指出:要以“立德树人、服务国家”的教育理念,提高学生外语学习素养和语言表达能力的同时,要注重价值取向的引导和培养,通过中外文化比较培养批判性思维能力[3]。该文献以“英国社会与文化”课程教学为例介绍了如何进行主题性教学板块设计,坚持多元文化的教学理念,立足中国,有机融入课程思政元素,以文明互鉴的视角理解英国社会与文化。

教育部课程思政示范课程、教学名师、湖南省外语课程思政联盟主任刘正光教授提出:“思政主题下对教材和课程资源建设进行二次开发优化是实现课程思政、思辨能力与语言能力培养三位一体的实施路径。”([4] p. 56-60)在活动设计的原则与实现方式上,要求根据单元课文的标题确定思政目标主题;词汇练习建议通过撰写课文内容小结,实现词汇的深度习得。该文献为英语专业课程思政的建设与实施路径提供了切实可行的方案。

上海外国语大学王会花,施卫萍提出:“外语专业课程教学过程中,选取符合我国主流价值观的教学案例、素材用于相关知识传授与语言技能训练,不仅能够丰富教学内容,而且能够拓展外语专业的广度和深度,助推外语教育内涵建设的深化。”([5] p. 39)对外语专业课程思政教学的素材选取和实施方法

提供了可参考的切入点。

北京科技大学外国语学院张敬源教授,王娜提出:外语课程思政教学应遵循隐性的教育原则,要求“在实施外语‘课程思政’前,外语教师应深度挖掘教学内容中蕴含的‘思政育人’资源,明确外语‘课程思政’育人目标,通过精心设计巧妙地将其融合于外语语言知识目标和外语能力目标之中。”([6] p. 18)该文献对外语课程思政建设指明了应遵循的原则,强调了项目实施之前必须明确思政育人目标这一核心问题,为外语“课程思政”的教学设计提供了有益的思路和借鉴。

大连理工大学外国语学院崔戈教授提出了外语“课程思政”建设的重要性并指出:“外语‘课程思政’建设有助于守好意识形态阵地,是讲好中国故事的基础,服务于国家培养一批政治素质过硬的国际专业人才的战略目标”[7],并就如何构建外语课程思政体系,介绍了行之有效的实践路径,如建设课程思政资源库、示范课程,修订教学指南和建设专业化的课程思政教师队伍。

综上所述,国内高校在外语课程思政建设方面已取得了一定的成果,但仍存在一些不足。目前,“国内高校的外语‘课程思政’改革尚未形成一个完备的、覆盖外语学科各门课程的体系”。([7] p. 139)目前,外语课程思政研究大多围绕大学的公共英语和专业英语展开,其他语种的研究相对较少。([8] p. 155)因此,外语课程思政建设与教学改革必须结合本校的专业和教学实践对象的实际情况,找准切入点和突破口开展思政建设,探索具有鲜明特色的外语课程思政实践路径。

我校中外合作办学机构——大连理工大学-立命馆大学国际信息与软件学院在中日国际合作办学模式下,为了培养具有国际视野的“软件+外语+中外文化深层次融合的‘内涵型’IT精英人才”,探索和构建了具有大工特色的以国际信息产业需求为导向、以综合素质与创新能力培养为核心的课程体系,制定了“课程融合、双向打通、学分互认、教授共同指导、学生同窗学习”的国际化人才培养方案,着力培养具有家国情怀、担当意识、高度文化自信的“内涵型”IT人才。

我们外国语学院开发区日语教学团队经过多年的实践,针对“自主学习意识差”、“日常辅助练习不足”、“缺乏语言输入与输出的真实语境”、“片面追求绩点、不注重知识学习过程”等若干问题,积极探索,从教学模式、教学资源、教学手段等方面,进行了全方位的尝试和不断完善,2023年“综合日语”(中级)获批辽宁省一流课程。大连理工大学-立命馆大学国际信息与软件学院目前每年招生8个班,共240人,采用本科2+2和4+0两种模式培养。2+2的学生大三和大四学年在日本立命馆大学完成学习。大学生的价值取向关系到祖国的未来和中华民族的发展。因此,对大学生进行社会主义核心价值观教育,对2+2的出国学习的学生来说尤为重要。外语学习是外语语言知识与异国文化的学习过程,也是跨文化交际能力提升的过程,同时又是学习者思维方式、价值取向(value orientation)、人格养成的发展过程。因此,坚持‘立德树人、服务国家’的教育理念,正确认识与把握外语课程思政的内涵,坚持做到“知识传授与价值引领相统一”,遵循外语课程思政的“隐性教育原则”,深度挖掘教学内容中蕴含的‘思政育人’资源,明确外语‘课程思政’育人目标,探索实现“育人和育才”相统一的人才培养目标的路径。为了加快推动我校大连理工大学-立命馆大学国际信息与软件学院的“综合日语”课程数字化进程,增强“综合日语”教学的吸引力和感染力,在前期的“综合日语”课程(中级)辽宁省一流课程资源的基础上,继续建设思政教学资源库,着力建设“综合日语”课程思政金课,积极构建“价值塑造、语言知识传授、能力培养”三位一体的“综合日语”思政课程体系,将课程思政切切实实落实到“综合日语”课程教学的全过程。

3. 日语课程思政建设拟解决的关键教学问题

- 1) 通过建设数字化日语思政教学案例、日语思政短视频库和微课,解决学生的“自主学习意识差”、“语言输入真实语境缺失”等问题。

2) 通过数字化考核资源解决“日常辅助练习不足”、“片面追求绩点、不注重知识学习过程”的问题。

3) 赴日短期研修期间,鼓励学生利用自己制作的短视频介绍中国文化,展现中国智慧,解决学生的“语言输出真实语境缺失”问题,同时也解决了中国文化“传不开”、“叫不响”的问题。

4. 日语课程思政教学资源库的建设与思政目标实现路径

4.1. 制作“综合日语”课程思政教学案例

对教材内容深度“挖掘思政元素”,根据每个单元的思政目标和“Can-do”目标(日本国际交流基金提出的日语熟练度等级分类)([9] p. 72),制作教学案例。从课文或练习题选取价值观教育的素材,围绕某一“Can-do”主题,让学生利用学过的句型组织语言完成特定的交际活动,丰富教学内容。将“综合日语”课程的“思政育人目标潜移默化地融入教学内容中达到润物无声的效果”,培养学生具有家国情怀,树立正确的人生观、价值观。

制作的数字化教学案例,用于课堂互动。互动环节可设计如下4个步骤进行:“导入活动”→“接受和理解活动”→“产出(表达)活动”→“现实场景中的再现活动”([9] p. 76),根据设定的思政主题目标,导入阶段明确“Can-do”的某一交际任务目标,要求掌握该课出现的语言知识和句型;在“接受和理解活动”阶段选取该课思政目标相关的视频片段,根据真实语境进行讲解;在“产出(表达)活动”阶段给学生充分对话与合作的机会,进行大量输出练习;在“现实场景中的再现活动”阶段通过让学生进行一问一答的交际活动,完成特定的“Can-do”任务。通过上述的互动环节,推进“价值塑造、语言知识传授、能力培养”融为一体的教学改革与实施工作。

4.2. 建设日语课程思政短视频库

有效利用网络视频资源,搜集外国人眼中的有关“魅力中国”的视频。主要搜集日本记者正面报道中国的带有中日双语字幕的视频资源,建设日语课程思政短视频资源库,服务于教学改革与实践,目的是使教学内容变得生动,做到“有声、有影、有形”([10] p. 42)。思政短视频将这些极不平凡的“中国故事”融入课堂,转变为一个鲜活生动的中国故事,用崛起的中国故事鼓舞激励学生。通过观看日本记者正面报道“中国故事”的视频,“强化学生对课堂教学的感性直观体验,提高学习兴趣、激发情感共鸣,增强吸引力和感染力。”([10] p. 43)通过展现“魅力中国”的故事,培养学生坚持“文化自信”,同时提升学生用日语讲中国故事的能力。

搜集的视频最终形成短视频资源库,供日语教学使用。同时根据视频内容的场景、话题、表达功能以及难度进行初级和中级的分类,并应用到“综合日语”的教学,丰富教学内容。在教学方法上可采用专题讨论、案例分析等形式,提高学生的学习兴趣 and 参与度。词汇的深度学习通过观看“魅力中国”的视频,要求学生撰写心得体会。也可以布置“魅力中国”“家乡之美”主题的小短文作业,提升学生讲中国故事的能力,培养高度文化自信的“内涵型”IT人才。

4.3. 征集学生原创视频

定期举办大学生原创视频大赛,视频主题要求反映中国文化和中国智慧的中日双语字幕的短视频。例如介绍大疆无人机、无人超市刷脸购物、微信及支付宝扫码购物、快速便利的高铁等,目的是进行中日文化交流时让学生展示自己的原创视频,能够很自信地介绍中国文化,“只有通过在交际活动中使用语言完成特定的任务,才能把语言能力激活”([9] p. 75)。学校每年有很多线上线下的中日文化交流会,让学生积极参加真实的交际活动,通过展示学生自己制作的“魅力中国”视频,让更多的日本人了解“真

实、立体、发展”的中国，不仅提升了用日语讲中国故事的能力，同时解决了中国文化“传不开”、“叫不响”的问题，也能够提升对外传播效能。通过制作短视频让大学生理论联系实际，提高学生的实践创新能力、应用能力、分析和解决问题的能力，为其后续学习和发展打下坚实基础。

4.4. 录制日语动画微课

找素材，精准概括知识点、难点，准备微课的脚本、PPT，搜集合适的图片和视频片段。视频录制阶段利用中日软件学院的师生资源，优化资源整合，精心设计教学内容的呈现形式。如，导入部分以动画片段和提问方式进行，增强微课的个性化、趣味化、情境化，打造大工特色的动态立体的微课，通过真实的情景再现，生动、形象地展现相关知识的语用语境，激发学生的学习兴趣。微课结尾部分以典型练习题方式呈现，供学生课后复习和巩固，进行相关拓展应用练习，从而促进学生发现式、研究式学习，提高学习积极性。优质微课，放在学习通平台供学生课前预习和复习，实现“线上线下结合”的混合式教学模式，培养学生的“探究能力”，全面提升育人质量和教学水平。

4.5. 数字化考核资源

学习通平台的“综合日语”每课的“作业库”和“试题库”已实践3年，继续完善数字化考核资源，实施“每课一练、每课一考”。实现真正意义上的“学习者为主体”，学生可全过程全方位地了解自己的能力水平和达成度，随时调整学习策略和方法，提高自主学习能力，学会自律；教师随时监测学生的学习进度和目标达成度，调整教学策略，推进过程性考核评价。通过课程考核评价办法，提高过程性评价在总成绩中的占比，引导学生重视日常学习积累。“每课一练、每课一考”能够让学生学会自律，自主学习。

通过“综合日语”课程思政资源库的建设实现思政目标的思路图，见下图1所示。

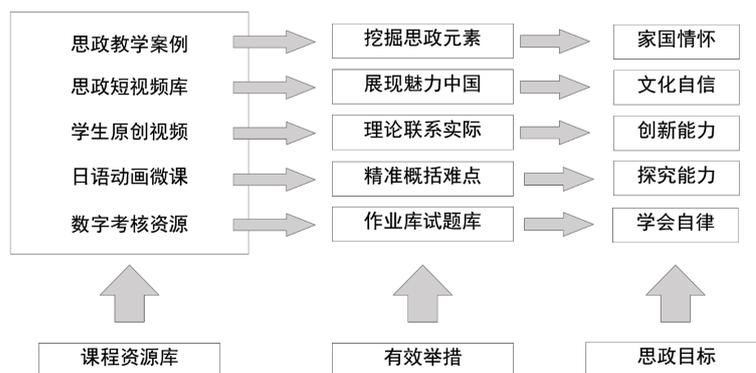


Figure 1. The path to achieving the ideological and political goals of the “comprehensive Japanese” course

图 1. “综合日语”课程思政目标实现路径

5. 结语

本文围绕“综合日语”课程5个方面的资源库的建设与思政目标实施路径介绍了日语课程思政建设工作的有效方案。实施“课程思政”之前明确思政育人目标，进行有效举措，实现“育人和育才”相统一的人才培养目标。外语课程思政建设与实践路径研究是加快推动我国高校建设世界一流大学，培养社会主义的合格建设者和接班人具有重要的意义。在多元文化的生态环境下，立足中国，坚持‘立德树人，服务国家’的教育理念，坚持做到“知识传授与价值引领相统一”是国家和时代赋予的新的使命，外语

课程思政建设工作任重而道远。

基金项目

大连理工大学教学改革一般项目“‘三进’背景下‘综合日语’课程思政资源库的建设与思政目标实现路径探索”(YB2024122)的阶段性成果。

参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部. 教育部关于加快建设高水平本科教育 全面提高人才培养能力的意见[Z/OL]. http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/201810/t20181017_351887.html, 2024-04-12.
- [2] 中华人民共和国教育部. 高等学校课程思政建设指导纲要[Z/OL]. http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/202006/t20200603_462437.html?eqid=bd988cfd0003ee5500000003642e6a65, 2024-04-12.
- [3] 杨金才.“英国社会与文化”课程思政教学探讨[J]. 中国外语, 2022, 19(2): 85-88.
- [4] 刘正光, 郭应平, 施卓廷. 主题统领二次开发实现课程思政、思辨能力与语言能力三位一体培养新目标[J]. 外语教学, 2023, 44(4): 56-62.
- [5] 王会花, 施卫萍. 外语专业课程思政教学改革实践路径探析[J]. 外语界, 2021(6): 38-45.
- [6] 张敬源, 王娜. 外语“课程思政”建设——内涵、原则与路径探析[J]. 中国外语, 2020, 17(5): 15-20+29.
- [7] 崔戈.“大思政”格局下外语“课程思政”建设的探索与实践[J]. 思想理论教育导刊, 2019(7): 138-140.
- [8] 马茂祥, 陈沛志. 外语课程思政研究的现状、热点与前沿分析[J]. 山东师范大学学报(社会科学版), 2023, 68(4): 149-156.
- [9] 乔颖. 日语教育、学习、评估的参考标准《JF 日语教育 Standard 2010》与中国的日语教育[J]. 外语教学理论与实践, 2011(4): 72-80.
- [10] 崔健, 刘雨思. 习近平新时代中国特色社会主义思想“三进”的战略思考[J]. 思想理论教育导刊, 2019(4): 40-44.